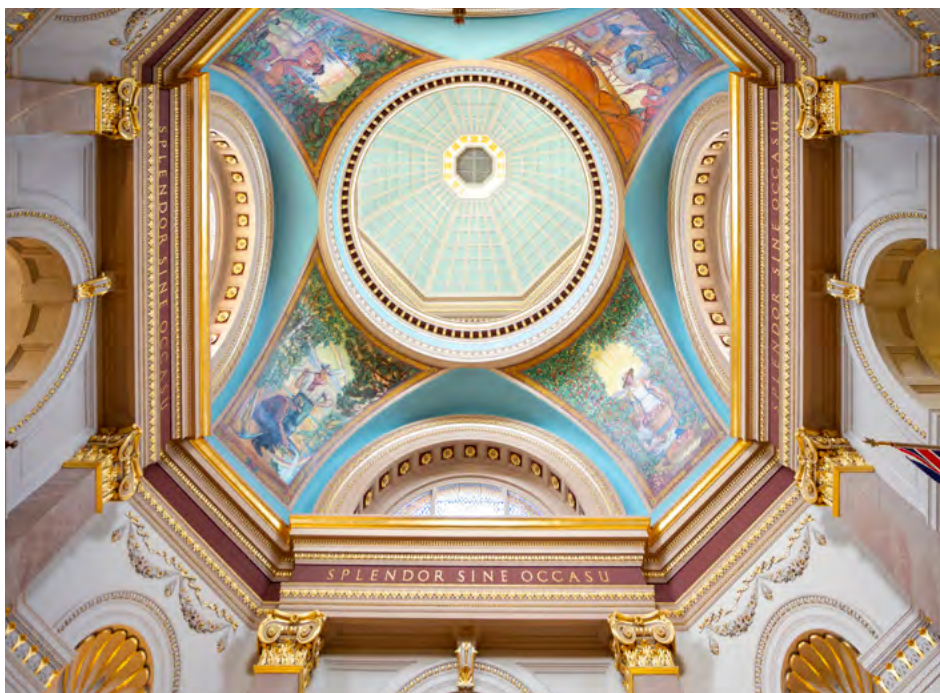


GUIDA PER VISITA AUTO-GESTITA ITALIANO



LEGISLATIVE ASSEMBLY
of BRITISH COLUMBIA



Benvenuti al Palazzo del Parlamento, sede dell'Assemblea Legislativa della British Columbia, dove i rappresentanti eletti – chiamati Membri dell'Assemblea legislativa o, con acronimo, MLA – si riuniscono per disegnare il futuro della provincia dibattendo e approvando le leggi che governano la British Columbia.

Gli edifici del Parlamento e le aree circostanti si trovano nei tradizionali territori dei popoli di lingua Lekwungen (si pronuncia Le-KWUNG-en). Oggi note come le Nazioni Songhees ed Esquimalt, queste popolazioni Coast Salish vantano una ricca cultura e una storia millenaria.

Ci auguriamo che la visita sia di vostro gradimento.

Piano inferiore

Per accedere a questo piano è necessario un pass per visitatori. Chiedete assistenza al riguardo.

- Sala da pranzo parlamentare (per prenotazioni chiamare il 250.387.3959)
- Ingresso/uscita accessibile

Piano terra

- Banco per le visite guidate
- Reception della sicurezza
- Negozio di souvenir del Parlamento
- Servizi igienici pubblici
- Fontana

Secondo piano

- Bagno accessibile e senza distinzioni di genere, provvisto di fasciatoio

Terzo piano

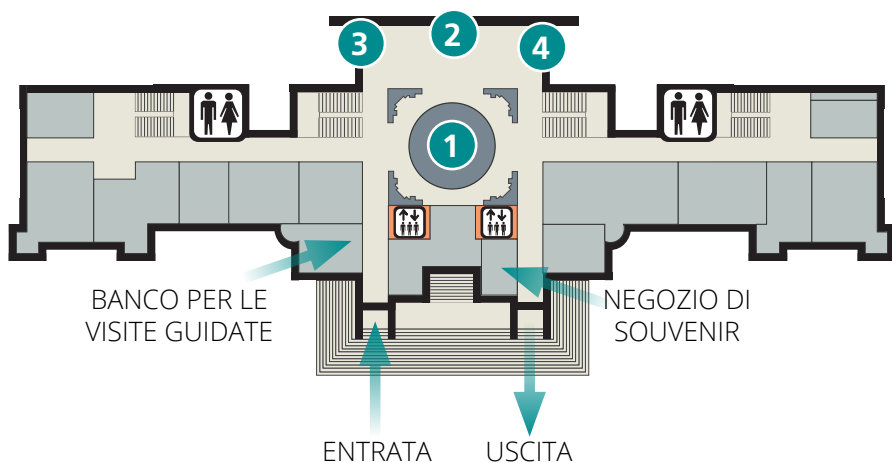
Questo piano è aperto solo quando l'Assemblea Legislativa è in seduta.

- Galleria per il pubblico

Se avete domande o bisogno di assistenza, potete chiedere a un membro del nostro staff.

- Il personale dei Servizi ha ricevuto formazione per interventi di primo soccorso.
- Alla reception della sicurezza è presente uno sportello per gli oggetti smarriti.
- I visitatori possono richiedere l'ausilio di sedie a rotelle.

PIANO TERRA



1 La Rotonda Inferiore

In corrispondenza della Rotonda Inferiore, l'interno della cupola principale si eleva fino a un'altezza di 30,5 metri (100 piedi). Sulla sommità della cupola è collocata la statua del capitano George Vancouver, alta due metri, realizzata in rame battuto e placcata in oro a 14 carati.

Al centro della sala si trova un mosaico italiano originale posato a mano. Su di esso è posizionata la *Shxwttitostel* (si pronuncia: Schwe-tea-tos-tel), tradizionale canoa da fiume tipica dell'entroterra, realizzata dall'Onorevole Steven Point, 28imo Vice Governatore della British Columbia, e dal Capo Tony Hunt, Capo ereditario dei KwaGulth e maestro intagliatore. *Shxwttitostel* significa "un posto sicuro dove attraversare il fiume" in Halq'eméylem e vuole rappresentare l'idea di un ponte tra i popoli.





2 Il Salone d'Onore

Il Salone d'Onore viene usato durante l'anno per ospitare eventi, ricevimenti e dichiarazioni ufficiali. Vi si organizzano regolarmente anche mostre speciali ed esposizioni.



3 Vetrata del Giubileo di Diamante

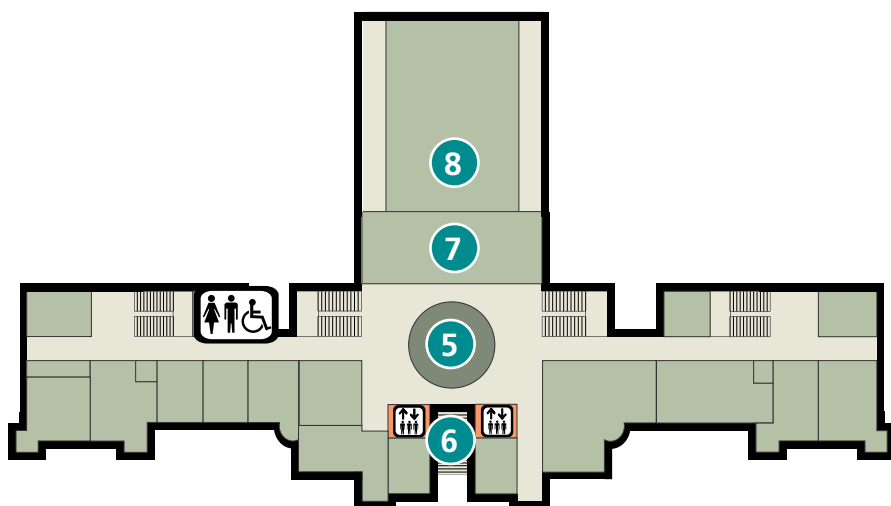
La vetrata fu commissionata nel 1897 in occasione del 60imo anno di regno della Regina Vittoria. È stata realizzata nel Regno Unito dalla Powell Brothers Ltd. di Leeds, che ha prodotto anche molte delle altre vetrate visibili lungo le scalinate e nelle aree pubbliche dell'edificio del Parlamento.



4 Vetrata del Giubileo d'Oro

La vetrata è stata realizzata nel 2002 per commemorare il 50imo anno di regno della Regina Elisabetta II. È opera di due artigiani locali, Edward Schaefer e Thomas Mercer, e raffigura una serie di simboli della provincia, tra cui l'uccello simbolo (la ghiandaia di Steller), il pesce simbolo (il salmone del Pacifico) e la pietra preziosa simbolo (la giada).

SECONDO PIANO



5 La Rotonda del Memoriale

La Rotonda del Memoriale è dedicata ai cittadini della British Columbia che hanno sacrificato la loro vita per il Canada. Sopra di essa sono esposte le bandiere della British Columbia e del Canada, insieme alla White Ensign e il King's Colour.

Le pareti sono rivestite di marmo del Tennessee e decorate con foglia d'oro a 23 carati. La pavimentazione alla veneziana è stata realizzata con frammenti di marmo e granito provenienti dall'Italia.

Il soffitto è decorato con dipinti che raffigurano industrie di rilevanza storica per la British Columbia: agricoltura, pesca, silvicoltura e industria mineraria. I dipinti sono stati realizzati da George Southwell nel 1935, ma furono installati solo nel 1952.



6 L'Entrata del Cerimoniale

L'Entrata del Cerimoniale viene utilizzata ogni anno dal Vice Governatore, il rappresentante del Monarca nella British Columbia, quando viene ad inaugurare una nuova sessione del Parlamento. Viene utilizzata anche in occasioni speciali, come quella del 1998, quando il Capo Joseph Gosnell intervenne all'Assemblea Legislativa durante il dibattito sul *Nisga'a Final Agreement Act* [l'Accordo Finale con la nazione Nisga'a].

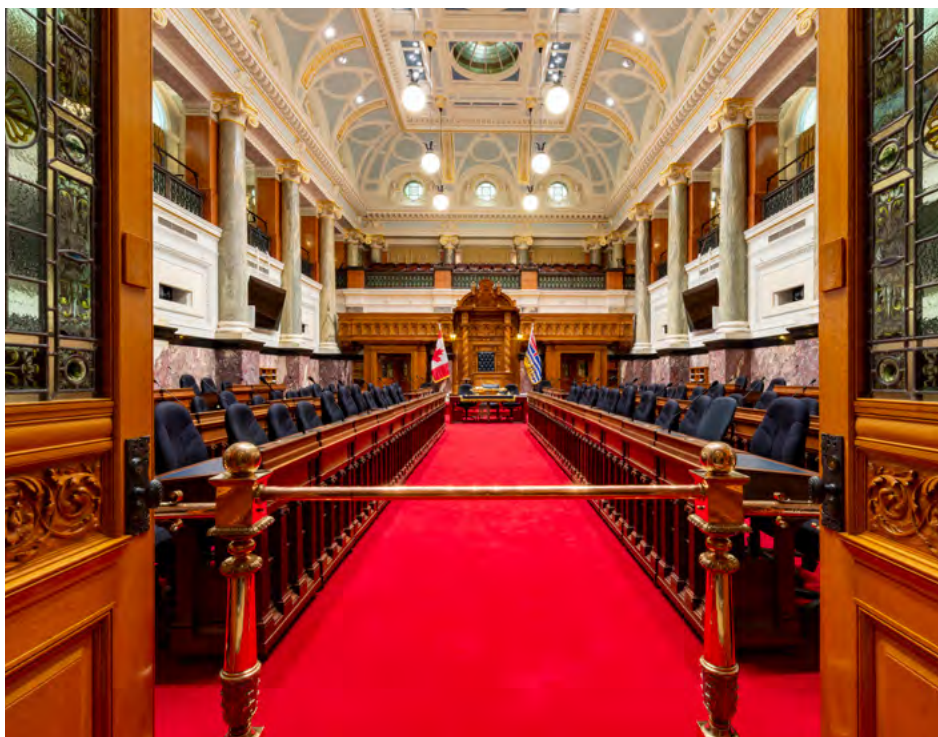


7 L'Atrio dei Parlamentari

I "cancelli d'oro" in ottone laccato conducono all'Atrio dei Parlamentari e all'ingresso dell'Aula Legislativa. Le targhe lungo le pareti riportano i nomi dei parlamentari che hanno prestato servizio dal 1871, anno in cui la British Columbia è diventata una provincia del Canada.



8 La Camera Legislativa



L'Assemblea Legislativa della British Columbia è composta da 93 parlamentari (gli MLA), eletti in altrettanti distretti elettorali della provincia. Le elezioni si tengono ogni quattro anni, il terzo sabato di ottobre.

I parlamentari si impegnano a studiare, dibattere e votare le proposte di legge per conto dei cittadini della Columbia Britannica. Esaminano e approvano le proposte annuali di spesa avanzate dal governo e presentano interrogazioni riguardanti i programmi e le attività del governo. Gli MLA svolgono anche un ruolo fondamentale nel collegare il governo al pubblico, facendosi portavoce delle opinioni dei loro elettori, sollevando questioni di interesse locale e aiutando i cittadini del loro distretto ad accedere ai programmi e ai servizi governativi.

I visitatori possono assistere ai lavori dalla Galleria per il pubblico ogni qualvolta l'Assemblea Legislativa si riunisce. Chi non può partecipare di persona ha la possibilità di seguire le sessioni online, alla televisione o leggendo le trascrizioni integrali.



La Mazza

La mazza rappresenta il simbolo dell'autorità dell'Assemblea Legislativa e deve essere presente sul tavolo dei commessi affinché l'Assemblea possa svolgere le proprie attività. L'attuale mazza, la terza nella storia della provincia, è in uso dal 1954; è in argento della British Columbia e placcata in oro a 24 carati.

I banchi dei Membri dell'Assemblea Legislativa

La Camera è suddivisa in file di banchi disposti su entrambi i lati dell'aula. Tradizionalmente, il governo siede a destra dello Speaker, mentre i partiti di opposizione si collocano a sinistra. I governi sono formati dal partito politico che ottiene il sostegno della maggioranza degli MLA. Il leader del partito è invitato a ricoprire la carica di Premier ed è il capo del governo provinciale.

Il Bastone della Parola

Il Bastone della Parola è stato scolpito da James Delorme, appartenente alla Nazione Songhees, ed è stato consegnato al Presidente dell'Assemblea Legislativa nel 2016 con una speciale cerimonia e di benedizione. La sua presenza in Aula serve a ricordare l'importanza di un dialogo rispettoso nel processo di riconciliazione in corso.



Lo scranno dello Speaker

Lo Speaker è un parlamentare eletto dagli altri MLA per presiedere i dibattiti. In qualità di figura neutrale ha la responsabilità di garantire che tutti i parlamentari, indipendentemente dal loro partito di appartenenza, siano trattati in modo equo e imparziale.

STORIA DELL'EDIFICIO

Gli edifici del Parlamento e le aree circostanti si trovano nei tradizionali territori delle Nazioni Esquimalt e Songhees, che abitano quest'area da migliaia di anni. Nel 2007 le Nazioni Esquimalt e Songhees, hanno raggiunto un accordo con i governi canadese e della British Columbia per risolvere le rivendicazioni territoriali relative all'area in questione.

Le “Gabbie per Uccelli”

Quest'area è diventata sito governativo sin dal 1859, anno in cui sono iniziati i lavori di costruzione degli edifici dell'amministrazione coloniale per la colonia britannica di Vancouver Island. Questi edifici sono comunemente noti come “le gabbie per uccelli”, un soprannome derivante dal loro peculiare stile architettonico.

I sei edifici ‘a gabbia per uccelli’ rimasero in uso anche dopo il 1871, anno in cui la British Columbia aderì alla Confederazione canadese. Tuttavia, le loro dimensioni limitate si rivelarono inadeguate per una provincia in crescita e nel 1892 fu indetto un concorso architettonico per un progetto di nuovi edifici del Parlamento. Tra i 65 progetti presentati, vennero selezionati quelli proposti dall'architetto venticinquenne Francis Mawson Rattenbury.

Gran parte degli edifici originali fu demolita dopo il completamento dei nuovi edifici del Parlamento. L'unico edificio superstite fu spostato sul retro della proprietà e venne adibito a varie funzioni, tra cui quella di museo dei minerali, fino a quando non andò distrutto in un incendio nel 1957.



Immagine A-00934: per gentile concessione dei BC Archives

Gli edifici del Parlamento

Gli edifici del Parlamento furono il primo importante progetto di Francis Rattenbury, che aveva svolto il suo apprendistato presso lo studio di architettura dello zio in Inghilterra prima di trasferirsi a Vancouver nel 1892. In seguito, l'architetto progettò altre strutture di fondamentale importanza per la British Columbia, tra cui l'Empress Hotel.

La costruzione degli edifici del Parlamento iniziò nel 1893 e fu completata alla fine del 1897. L'inaugurazione ufficiale avvenne il 10 febbraio 1898. Tra il 1913 e il 1920 furono portate a termine varie estensioni. Il costo totale della costruzione è risultato di poco superiore ai 2 milioni di dollari.

All'inizio degli anni Settanta, gli edifici del Parlamento mostravano evidenti segni di deterioramento e quindi la necessità di interventi di restauro. Il governo dell'epoca avviò un progetto decennale di ristrutturazione per riportare gli edifici al loro antico splendore, rendendoli nel frattempo anche più adatti alle esigenze dell'Assemblea Legislativa e dei parlamentari.



Immagine M00098 per gentile concessione dei City of Victoria Archives



Immagine A-02774: per gentile concessione dei BC Archives

GUIDA PER VISITA AUTO-GESTITA ITALIANO



Visitate il sito web dell'Assemblea Legislativa per:

Saperne di più sul ruolo dei parlamentari

Trovare informazioni biografiche e i contatti del
vostro rappresentante MLA.

Guardare le videoregistrazioni dei dibattiti o
leggerne le trascrizioni.

Sapere quali leggi sono state approvate dall'Assemblea Legislativa.

Conoscere il calendario dei lavori parlamentari.

leg.bc.ca